

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У мају 2011. године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 242 собе, односно 9 099 лежајева.

In May 2011, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 242 rooms and 9 099 beds.

Остварено је 23 544 долазака, што је у односу на април 2011. године више за 33,2%, и 59 924 ноћења, што је у односу на април 2011. године више за 47,1%.

It was realized 23 544 arrivals, what was 33.2% higher, compared to the arrivals realized in April 2011, and 59 924 nights, what was 47.1% higher, compared to April 2011.

Број долазака туриста у мају 2011. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 2,3%, док је број ноћења туриста мањи за 0,2%.

The number of tourist arrivals in May 2011, compared to the same month of the previous year, was 2.3% lower, and the number of tourist nights was 0.2% lower.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	V 2011	I-V 2011	индекси / indices		V 2011	I-V 2011	индекси / indices		
			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$	
УКУПНО	23 544	91 621	97,7	101,2	59 924	229 797	99,8	109,9	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 546	53 910	100,8	103,6	39 744	140 381	103,3	114,9	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	10 569	37 028	100,0	103,8	32 660	112 481	102,7	118,6	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 699	15 961	102,8	103,4	6 658	26 339	109,9	102,8	FBiH
Дистрикт Брчко	278	921	103,0	101,4	426	1 561	70,8	93,9	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 998	37 711	93,2	97,9	20 180	89 416	93,5	102,9	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

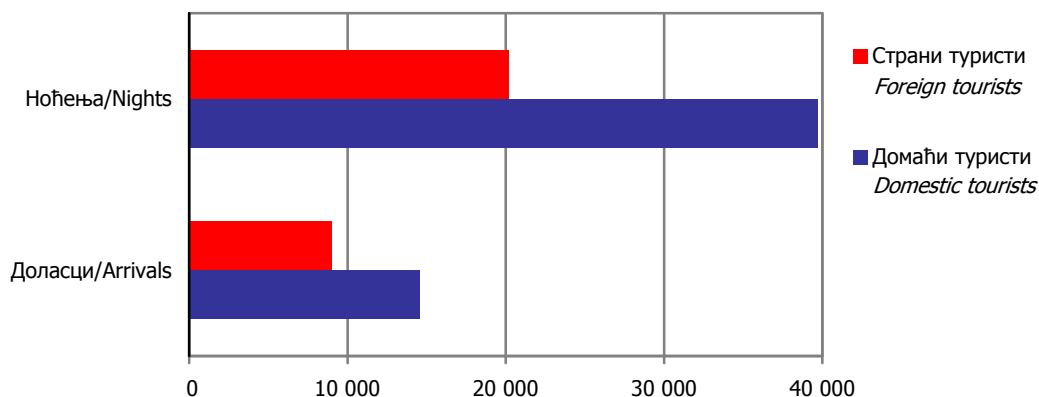
	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	V 2011	I-V 2011	индекси / indices		V 2011	I-V 2011	индекси / indices		
			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$	
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 998	37 711	93,2	97,9	20 180	89 416	93,5	102,9	FOREIGN TOURISTS
Аустрија	375	1 367	83,0	106,0	722	2 968	86,9	133,4	Austria
Белгија	31	142	39,2	89,3	47	217	24,5	67,2	Belgium
Данска	28	100	112,0	120,5	49	228	90,7	91,2	Denmark
Финска	18	54	105,9	112,5	32	99	168,4	119,3	Finland
Француска	61	254	70,9	82,7	151	590	107,1	104,8	France
Грчка	80	222	79,2	92,1	188	479	52,4	72,5	Greece
Холандија	92	378	62,6	117,8	205	859	62,9	120,8	Netherlands
Ирска	17	64	242,9	136,2	50	142	156,3	96,6	Ireland
Италија	271	1 222	74,9	82,3	599	2 356	68,8	66,8	Italy
Луксембург	-	2	-	100,0	-	4	-	200,0	Luxembourg
Њемачка	356	1 165	78,2	96,2	628	2 231	76,4	101,7	Germany
Португал	12	47	133,3	134,3	16	92	72,7	131,4	Portugal
Шпанија	70	167	194,4	131,5	108	268	94,7	100,4	Spain
Шведска	57	199	162,9	143,2	178	464	183,5	151,1	Sweden
Велика Британија	91	345	72,8	90,3	209	819	65,7	89,5	Great Britain
Исланд	1	6	-	200,0	2	14	-	200,0	Iceland
Норвешка	24	102	92,3	107,4	46	225	73,0	119,0	Norway
Швајцарска	73	301	75,3	113,6	143	540	70,8	98,7	Switzerland
Чешка	108	380	158,8	137,7	231	834	189,3	156,2	Czech Republic
Мађарска	95	386	117,3	112,5	216	712	167,4	134,6	Hungary
Пољска	68	198	109,7	111,2	78	320	66,1	104,9	Poland
Румунија	75	258	182,9	150,9	306	689	322,1	240,9	Romania
Словачка	31	166	59,6	68,3	58	336	19,7	55,9	Slovakia
Словенија	879	4 357	97,2	124,6	1 604	8 223	104,6	127,5	Slovenia
Албанија	23	86	153,3	156,4	54	177	234,8	184,4	Albania
Бугарска	80	283	121,2	129,8	132	498	89,8	105,3	Bulgaria
Хрватска	1 000	4 986	113,6	112,2	3 533	15 452	166,0	145,1	Croatia
Србија	3 765	15 956	92,6	90,3	7 859	37 833	90,6	95,8	Serbia
Црна Гора	440	1 730	70,6	69,3	1 068	5 160	48,8	58,3	Montenegro
БЈР Македонија	211	639	127,1	83,5	319	1 094	93,3	86,8	FYR of Macedonia
Русија	97	422	54,5	88,3	397	1 655	91,1	126,3	Russian Federation
Турска	41	245	164,0	233,3	75	622	159,6	314,1	Turkey
Остале европске земље	95	439	57,9	81,3	149	905	48,7	91,8	Other European countries
Израел	35	108	583,3	348,4	142	293	1 092,3	246,2	Israel
Јапан	8	30	80,0	73,2	8	41	42,1	78,8	Japan
Канада	34	97	125,9	90,7	135	248	254,7	134,8	Canada
Кина	42	90	280,0	272,7	65	169	97,0	172,4	China
САД	91	359	85,8	96,8	185	790	76,8	93,5	USA
Саудијска Арабија	-	4	-	400,0	-	4	-	200,0	Saudi Arabia
Аустралија	22	66	183,3	134,7	30	115	166,7	85,8	Australia
Нови Зеланд	3	9	50,0	81,8	3	14	16,7	40,0	New Zealand
Египат	-	1	-	-	-	5	-	-	Egypt
Иран	2	2	200,0	200,0	8	8	266,7	266,7	Iran
Остале ваневропске земље	96	277	369,2	179,9	152	624	160,0	150,0	Other non-European countries

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i>				
	V 2011	I-V 2011	индекси / <i>indices</i>		V 2011	I-V 2011	индекси / <i>indices</i>		
			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$			$\frac{V\ 2011}{V\ 2010}$	$\frac{I-V\ 2011}{I-V\ 2010}$	
УКУПНО	23 544	91 621	97,7	101,2	59 924	229 797	99,8	109,9	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	5 148	15 447	119,3	135,0	25 551	81 810	129,1	157,1	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	3 936	18 142	84,9	86,2	9 224	51 330	71,5	82,9	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	12 849	50 727	99,8	99,7	21 135	80 162	97,9	101,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 611	7 305	71,0	102,0	4 014	16 495	69,8	101,6	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 546	53 910	100,8	103,6	39 744	140 381	103,3	114,9	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	3 923	11 155	119,9	135,0	20 032	64 464	127,8	159,6	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 954	10 112	94,5	93,4	6 871	25 300	79,1	84,3	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 661	28 263	100,1	99,3	10 629	42 328	104,0	102,1	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 008	4 380	73,0	98,0	2 212	8 289	57,0	80,6	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 998	37 711	93,2	97,9	20 180	89 416	93,5	102,9	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	1 225	4 292	117,4	135,1	5 519	17 346	134,0	148,5	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	982	8 030	64,9	78,5	2 353	26 030	55,8	81,7	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 188	22 464	99,6	100,2	10 506	37 834	92,4	101,2	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	603	2 925	67,8	108,7	1 802	8 206	96,3	138,0	<i>Other resorts</i>

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

	Доласци туриста / Tourist arrivals				Ноћења туриста / Tourist nights				
	V 2011	I-V 2011	индекси / indices		V 2011	I-V 2011	индекси / indices		
			V 2011 V 2010	I-V 2011 I-V 2010			V 2011 V 2010	I-V 2011 I-V 2010	
УКУПНО	23 544	91 621	97,7	101,2	59 924	229 797	99,8	109,9	TOTAL
Хотели	17 903	69 075	100,6	103,5	39 928	156 271	98,0	106,2	Hotels
Мотели	2 377	10 092	73,2	85,5	3 952	15 815	66,3	80,7	Motels
Пансиони и преноћишта	1 069	4 749	114,7	95,4	2 413	10 971	147,9	112,2	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	2 195	7 705	103,4	109,4	13 631	46 740	116,4	143,9	Other
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 546	53 910	100,8	103,6	39 744	140 381	103,3	114,9	DOMESTIC TOURISTS
Хотели	10 250	37 139	101,3	104,8	23 148	80 622	97,5	105,9	Hotels
Мотели	1 665	7 072	83,0	94,1	2 500	10 035	73,3	91,8	Motels
Пансиони и преноћишта	786	3 167	122,4	94,5	1 720	6 385	163,7	103,1	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 845	6 532	110,3	114,1	12 376	43 339	120,7	149,8	Other
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 998	37 711	93,2	97,9	20 180	89 416	93,5	102,9	FOREIGN TOURISTS
Хотели	7 653	31 936	99,7	102,1	16 780	75 649	98,8	106,4	Hotels
Мотели	712	3 020	57,3	70,4	1 452	5 780	56,9	66,8	Motels
Пансиони и преноћишта	283	1 582	97,6	97,3	693	4 586	119,3	127,9	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	350	1 173	77,6	89,1	1 255	3 401	86,0	95,7	Other



Графикон 1. Доласци и ноћења туриста у Републици Српској, мај 2011. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, May 2011

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Prepared by: Miroslav Ilić

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Тираж 10 – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Total print run copies 10 – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged